

и частни, както и на тематиката на въпросите, отправяни към бога. Засегнат бе обстойно и въпросът за начина на добиване на гадания в прорицалището. Димитър Илиев говори за особеностите на гръцкия език на еврейската общност в Александрия, където е извършен т.нар. „Превод на седемдесетте“ на гръцки език на Стария завет, като отправната му точка бе лингвистичният анализ на думата *σκόπος*, засвидетелствана на различни места в гръцкия текст. Сесията приключи с доклада на Алексей Стамболов, в който бяха цитирани и анализирани някои преводачески грешки в българския превод на книгата „Съвети за живота“.

Последната, пета сесия, бе посветена на въпросите на езикознанието и лингводидактиката. Величка Гроздева и Галина Брусева изнесоха интересен доклад за изработената от тях методика за използване на гръцки филми в обучението по практически новогръцки. Борис Вунчев представи основната част от студията си върху етимологичните и словообразователните особености на абсолютните активни интранзитиви в новогръцкия език. Петя Загорчева изложи резултатите от своя езиков експеримент за установяване на стратегиите за вежливост при формулиране на молба от носители на гръцки и български. Последният доклад от конференцията бе посветен на устройството и методическата организация на школата по новогръцки език „Панелиника“, която е и базово училище за педагогическата практика на студентите в бакалавърската степен на специалност Новогръцка филология.

Конференцията завърши с кратка дискусия, на която бе подчертана високата научна стойност на изнесените доклади и бе изтъкнат за пореден път фактът, че с основаването на специалност Новогръцка филология в СУ „Св. Климент Охридски“ се поставя началото на системните и висококачествени изследвания по неоелинстика в България.

THE BACHELOR PROGRAM OF MODERN GREEK PHILOLOGY CELEBRATES ITS 20TH ANNIVERSARY

Boris Vounchev, PhD

✉ Chief Assistant Professor of Modern Greek Language
Department of Classical Philologies
Sofia University “St. Kliment Ohridski”
15, Tsar Osvoboditel Blvd.
1504 Sofia
E-mail: b.vounchev@uni-sofia.bg

РЕТРОСПЕКТИВНА БИБЛИОГРАФИЯ / RETROSPECTIVE BIBLIOGRAPHY

Димитър Веселинов

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

Преди 180 години 1833

Разпис на всички книги, що се намират за продан в книжарниците на Д. В. Манчов в Пловдив, Свищов и Солун. Пловдив; Свищов; Солун: книж. Д. В. Манчов, 1833

Преди 170 години 1843

Берон, П. А. *Краснописание*. Букурещ: Б. и., 1843

Преди 160 години 1853

Смирнов, Ал. П. *Учебник русского языка, составленный Александром Смирновым*. (В 3 т.) Москва : В Типографии Александра Семена, 1853–1869

Писменик / Сочинен от Сава И. Доброплоднаго, славненина. Земун аустрийский: В И. К. Сопроновата бързотиска, 1853, 14, 163, (13) с.

Преди 150 години 1863

Скороучящий французин или Сигурен и лесен учител, чрез когото един чловек да може за малко време да са научи да говори, да пише и да чете французки: Съставен от една голяма сбирка от нови разговори, със свойствени съобщения, образци за разни писма и един речник с най-нужните речи в общежитието / Наряден от Ив. П. Чорапчиев и В. Д. Марков. Букурещ: В книгопечатницата на Стефана Расидеско, 1863.

Буквар за французкий язык / От Христо Д. Ваклидов. Браила, 1863.

Преди 140 години 1873

Френско-български и българско-френски речник : Дял I. Френско-български дял / От д-р И. А. Богоров. Виена: Книгопечатница Л. Сомерова и др., 1873

Приключенията на Телемаха от Фенелона / Превод Н. Михайловскаго; Издава Българското печатарско дружество „Промышление“. Цариград: В печатницата на Карапетров и друж., 1873